



# Las mujeres, corazón de la economía social y solidaria

## Una mirada sobre una actividad con sabor internacional

Fue un gran placer recibir a participantes de más de 45 países con motivo del encuentro *Las mujeres, corazón de la economía social y solidaria* que se celebró el 17 de octubre de 2011 en Montreal, en el marco del Foro Internacional sobre la Economía Social y Solidaria (FIESS). Éramos 250 personas reunidas para discutir del tema de la economía social y la seguridad económica de las mujeres y compartir experiencias concretas provenientes de diferentes regiones del mundo.

El proceso de organización de dicho evento empezó a principios del año 2011 con la formación de un comité organizador para su diseño y pre-

paración. Quisimos aprovechar la presencia en el FIESS de mujeres del mundo entero para explorar juntas la manera de hacer de la economía social un instrumento para ayudar a las mujeres a mejorar su seguridad económica. El comité redactó un documento preparatorio que hizo llegar a las personas inscritas en el cual se planteaban varias preguntas con el propósito de suscitar una reflexión previa a la actividad. Se realizó también un video en el cual se presentaban testimonios de mujeres en materia de economía social y solidaria en diferentes regiones del mundo de manera a concretizar nuestros debates sobre la realidad de las

mujeres.

Deseamos agradecer a todas las personas participantes, y a aquellas que contribuyeron de cerca o de lejos, a esta actividad tan rica en discusiones, energía creativa y en diversas reflexiones y experiencias. Seguidamente les presentamos algunos de los momentos fuertes del encuentro y las invitamos a difundir lo más ampliamente posible las herramientas *Las mujeres, corazón de la economía social y solidaria*.

Saludos solidarios,

*El Comité*

*Organizador\*\**



**\*\*El comité organizador estaba compuesto de representantes de la Asociación Quebequense de Organismos de Cooperación internacional (AQOCI), del Centro de Investigación Social Aplicada, del "Chantier" de economía social, del Consejo Regional de la Federación de Trabajadoras y Trabajadores de Québec-Montreal Metropolitano, de la Confederación de Sindicatos Nacionales, de Mujeres Indígenas de Quebec, de la Mesa de Concertación del Centro de Quebec, de Relais-femmes y de SUCO-Solidaridad Union Cooperación.**

## Un proceso participativo

Se quería que la actividad *Las mujeres, corazón de la economía social y solidaria* se desarrollara de manera participativa con el propósito de permitir al mayor número posible de participantes intercambiar y compartir sus análisis y experiencias. Al ser una actividad trilingüe (inglés, francés y español), las mesas estaban organizadas por idioma, con disponibilidad de interpretación simultánea en las plenarios. Se inició el evento con la proyección de un video producido para esta ocasión, seguida de dos sesiones de discusión en pequeños grupos. Durante la primera sesión, se discutió de los principales obstáculos a la participación de la mujer en la economía social y solidaria y de las condi-



ciones propicias para que esta última contribuya a mejorar la seguridad y la autonomía económicas de las mujeres. Durante el segundo período de discusión las personas participantes hablaron del compromiso de nuestros gobiernos por respaldar la participación de las mujeres en la economía social y solidaria y las redes de comunicación entre las mujeres en esta área. Se presentó un resumen de estos de-

bates en plenaria, seguido de las presentaciones de tres comentaristas sobre sus reacciones a las discusiones, lo que aportó otros elementos de análisis. Participaron en este panel Djakabe Kaba (presidenta de la Red de Economía Social y Solidaria de Guinea), Marie-Ève Bordeleau (coordinadora en el ámbito de la justicia para Mujeres Indígenas de Québec) y Magdalena Leon (miembro de la REMTE, Red Latinoamericana Mujeres Transformando la Economía, en Ecuador). La actividad se cerró con una plenaria de intercambios entre las personas presen-

## Los intercambios de gran contenido demostraron la multiplicidad de las experiencias, realidades y análisis

La economía social y solidaria se impone cada vez más como herramienta ineludible para satisfacer las aspiraciones de justicia y equidad y es una de las estrategias prioritarias de muchas mujeres para asegurar su supervivencia y su seguridad económica. En el encuentro se abordaron dos grandes dimensiones, a saber cómo apoyar la economía social y solidaria (en general y para las mujeres en particular) de manera a fomentar su desarrollo, y cómo lograr que la economía social y solidaria permita a las mujeres alcanzar su autonomía económica, y en qué condiciones. Es evidente que la diversidad de realidades

y contextos enriqueció el debate.

Las preguntas siguientes fueron tratadas durante los períodos de discusión en pequeños grupos y se hizo un resumen de estos intercambios.

**1) ¿Cuáles son y cuáles podrían ser las condiciones propicias para que la economía social y solidaria contribuya a mejorar la seguridad y la autonomía económicas de las mujeres? Por ejemplo, en el ámbito financiero, económico, político y social.**

(...página 3)

### Un documento preparatorio para estimular la reflexión

El comité organizador preparó un documento preparatorio para la actividad del 17 de octubre de 2011 enviado con antelación a las personas inscritas a esta con el propósito de proponer algunas nociones y algunas vías de reflexión. En él se presentan en particular los principios y valores de la economía social y solidaria, algunas definiciones y preguntas para estimular la reflexión sobre las condiciones que llevarían a transformar la economía social y solidaria en un vector de seguridad y autonomía económicas para las mujeres. Se presentan asimismo algunas razones importantes para hablar de la especificidad de las mujeres dentro de la economía social y solidaria

Encontrarán el documento preparatorio "Las mujeres y la economía social y solidaria" en línea en las direcciones siguientes:

<http://www.relais-femmes.qc.ca/publications/11>

<http://reliess.org/fiess/actividades-conexas/?lang=es#mujeres>



### En los ámbitos financiero y económico:

- ◆ Aumento salarial y mejores condiciones laborales en la economía social y solidaria, especialmente salarios equitativos para las mujeres.
- ◆ Desarrollo de los servicios de acceso al crédito y al capital.
- ◆ Discriminación positiva en favor de la economía social y solidaria y particularmente de las mujeres, por ejemplo en licitaciones públicas de gobierno o mediante políticas de compra preferencial.
- ◆ Cesar de considerar la economía social y solidaria como una economía informal.
- ◆ Subvenciones a las empresas de economía social y solidaria.
- ◆ Establecimiento de medidas fiscales de redistribución.

### En el ámbito político:

- ◆ Establecimiento de leyes y políticas que fomenten la capacitación, las cooperativas, el acceso a la tierra, el comercio justo.
- ◆ Políticas nacionales pa-

ra proteger el mercado.

- ◆ Más mujeres en los gobiernos, a todos los niveles, con participación eficaz.
- ◆ Dar mayor visibilidad a la economía social y solidaria.
- ◆ Fortalecer el liderazgo de los gobiernos locales.

### En el ámbito social:

- ◆ Promoción de la igualdad entre mujeres y hombres.
- ◆ Reconocimiento del aporte de la economía social y solidaria dentro de la sociedad en general.
- ◆ Fortalecer la alfabetización y el liderazgo de las mujeres.
- ◆ Educación sobre la economía social y solidaria.
- ◆ Desarrollar vínculos con otros movimientos sociales.
- ◆ Desarrollar los procesos de concientización y autoestima.
- ◆ Movilizar a las mujeres.

2) **¿Se puede decir que, del punto de vista feminista, los gobiernos de nuestros respectivos países se implican o deberían comprometerse para apoyar en particular la participación de las mujeres? ¿Cómo? ¿Qué tipos de políticas se deberían establecer?**

De manera general, se denuncia el hecho que los gobiernos no reconocen ni invierten lo suficiente en la economía social y



### Una reunión internacional y diversificada

La actividad *Las mujeres, corazón de la economía social y solidaria* reunió unas doscientos cincuenta personas provenientes de más de 45 países. Venían de África (Benín, Burkina Faso, Camerún, Etiopía, Gabón, Guinea, Madagascar, Malí, Marruecos, Mauritania, Níger, República Democrática del Congo, Senegal, Suazilandia, Togo, Túnez, Uganda), las Américas (Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Estados Unidos, Guatemala, Haití, Honduras, México, Nicaragua, Perú, Quebec, Uruguay), de Asia (Bangladesh, Filipinas, India, Japón, Nepal, Pakistán, Tailandia, Vietnam) y de Europa (Alemania, Bélgica, España, Francia, Italia, Portugal, Suiza). Más de 85 % de los participantes eran mujeres. Se reunieron personas provenientes de diversos medios incluyendo grupos autónomos de mujeres, organismos comunitarios, empresas de economía social y solidaria, ONG y organismos de cooperación internacional, sindicatos, investigadores, individuos, además de personas representantes de instituciones y poderes públicos.

solidaria ni en proyectos para las mujeres. Se denuncia también el sistema capitalista y se recuerda la necesidad de movilizarse y actuar de manera más colectiva.

Se evocan otros medios para apoyar la economía social y solidaria, sobre todo la participación de las mujeres:

- ◆ La enseñanza en las escuelas y dentro de la sociedad en general sobre el aporte de las mujeres en el (...página 4)



ámbito de la economía social y solidaria, los derechos de las trabajadoras y los trabajadores, y de los sindicatos.

- ◆ Acción para favorecer la paridad entre hombres y mujeres en los centros de poder (juntas, consejos de administración, consejos municipales, etc.).
- ◆ Fortalecer el liderazgo de las mujeres.
- ◆ La implicación de los gobiernos, ya que la autogestión total no es viable, o muy poco viable.
- ◆ Ofrecer programas de gobierno que apoyen la economía social y solidaria, de manera más amplia y no solo dirigidos hacia personas excluidas y desfavorecidas.
- ◆ Políticas para alentar la compra local, la compra responsable y la protección del medio ambiente.
- ◆ Políticas de conciliación trabajo-familia.

- ◆ Apoyo a la participación de las mujeres en sectores que son tradicionalmente masculinos.
- ◆ Mejor remuneración para empleos tradicionalmente femeninos.
- ◆ Obtención de estadísticas desglosadas por sexo y aplicación del Análisis diferenciado por sexo (ADS) a la economía social y solidaria

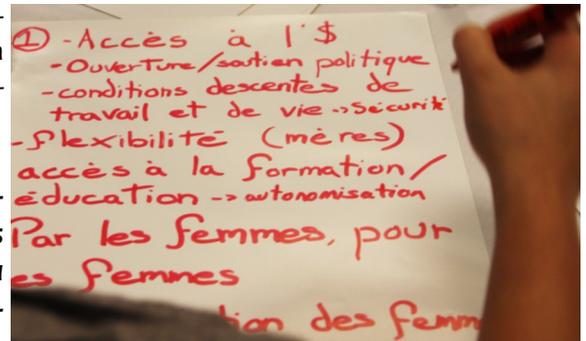
**3) ¿Existen redes de comunicación entre mujeres dentro de la economía social y solidaria? Si existen, ¿en qué forma? Si no, ¿cómo darles vida? ¿Qué ventajas nos darían? ¿Qué elementos (maneras de hacer, experiencias...) y temas para reflexión quisiéramos compartir y profundizar?**

Sí, las redes existen, en diferentes formas y a diferentes niveles, por ejemplo en las redes de las cooperativas o como parte de los movimientos reivindicadores.

¿Cómo promoverlas?

- ◆ Con la movilización de los conocimientos.
- ◆ Con comunicación.
- ◆ Con promoción.
- ◆ Fomentando sinergias en vez de competir.

- ◆ Con la creación de redes de mujeres locales informales.
- ◆ Compartiendo herramientas y experiencias.
- ◆ Creando un repertorio de iniciativas.
- ◆ Desarrollando la mentoría .



- ◆ Recurriendo a nuevas tecnologías.

El desarrollo de redes podría contribuir a reducir el aislamiento social, dar acceso a nuevos mercados económicos, llevar a cabo acciones comunes, y hacer avanzar las reivindicaciones políticas permitiendo, por ende, salir de una lógica mercantilista y avanzar hacia un enfoque político. ♀



## La necesidad de transformaciones sistémicas

Se plantearon también perspectivas más globales destacando la necesidad de proponer un nuevo sistema económico y transformar el sistema actual. Si la producción de bienes y servicios con el objetivo de satisfacer las necesidades humanas y cuidar la vida es la esencia de la economía social y solidaria, la relación de las mujeres con esta economía es muy antigua, y precede de mucho las iniciativas o emprendimientos de economía social tal como los conocemos hoy. Es necesario hacer hincapié sobre este aporte

histórico a la economía para revalorizar y colocar debidamente a las mujeres como actrices y protagonistas en este campo.

Se nos llama a dejar nuestra actitud de adaptación al sistema, a ir más allá de las soluciones que buscan respuestas a las necesidades inmediatas, y a luchar por otro sistema económico, uno con otros valores, más práctico y lógico que el sistema capitalista actual. Una economía que incluye y toma en cuenta

no solamente el ciclo de la producción, sino también el de la reproducción. Una importante vía que se presenta apunta hacia la búsqueda de profundos cambios sociales para anteponer la reproducción de la vida en su más amplio sentido a la reproducción del capital. Dicho de otra manera, se nos invita a reemplazar la noción de “línea de producción” con la noción de producción circular a imagen de los ciclos de producción y reproducción de la mujer. ♀



### Un video para escuchar las voces de las mujeres sobre el terreno

En todo el mundo las mujeres desempeñan un papel activo en el seno de los grupos de economía social y solidaria, ya sea como trabajadoras, miembros, participantes o usuarias de los grupos. El comité organizador produjo un video intitulado *Las mujeres, corazón de la economía social y solidaria*, para contribuir a la visibilidad del aporte de estas mujeres sobre el terreno y dar voz a sus análisis y experiencias. Contiene testimonios sobre las experiencias de los siguientes grupos de mujeres :

- ◆ La Cooperativa de costura Batiscan, una cooperativa de trabajo en Sainte-Geneviève-de-Batiscan, Quebec.
- ◆ Red Prausa, una red de productoras agrícolas en medio urbano, en Pachacámac, Perú.
- ◆ Yiriwasso, una federación de cooperativas de producción de manteca de Karité, en Sanankoroba, Malí.
- ◆ Partenaires pour l’insertion sociale par l’économique (PRISE) (Asociadas para la Inserción mediante lo económico), una fábrica de inserción social para las personas que desean reintegrarse al mercado del trabajo, en Victoriaville, Québec.
- ◆ Baan Kredrakarn, un refugio para mujeres jóvenes, en Ko-Kred Nonthonburi, Tailandia.
- ◆ Awaj Warmi, una organización no gubernamental de mujeres artesanas que producen ropa de alpaca en Sucre, Bolivia.
- ◆ Buffets Bouf’elles, una cooperativa de trabajo con servicio de preparación de comida y un café, en Trois-Rivières, Quebec.
- ◆ Abierto Hasta el Amanecer, una cooperativa de trabajo que ofrece sobre todo capacitación en el ámbito de la informática, en Madrid, España.

Este video trilingüe (con sub-títulos en inglés, francés y español) se puede ver en línea en la siguiente dirección

<http://vimeo.com/31213680>

## Otros debates

El financiamiento de la economía social y solidaria por parte de los Estados fue uno de los temas centrales de las discusiones. No todas están de acuerdo que se debe solicitar a los Estados financiamiento para la economía social y solidaria. A las que se oponen les parece que este sector de la economía debería ser autónomo. Las que lo piden, nos recuerdan que hay numerosas empresas privadas que reciben financiamiento estatal aunque no desempeñen ningún papel social. Las empresas de economía social y solidaria deberían al menos recibir las mismas ventajas que el sector privado para poder competir con él.

Más allá del financiamiento de parte de los Estados, se evocaron algunos otros medios para apoyar la economía social y solidaria, y particularmente la participación de las mujeres:

- ◆ Las mutuales de ahorro y de crédito pueden ser una fuente de fondos que permite no tener que recurrir a otras

fuentes de financiamiento costosas como los bancos.

- ◆ Bajo ciertas condiciones la garantía solidaria puede facilitar el acceso al financiamiento para las mujeres.
- ◆ Se mencionó la importancia de recurrir a otros medios de financiamiento solidario en general, ya que la ayuda financiera gubernamental en muchos Estados no está disponible, y que los tipos de interés del financiamiento privado son demasiado altos, y de mucho. En ciertas condiciones el microcrédito puede ser uno de esos medios para no tener que recurrir a préstamos bancarios. Se dio como ejemplo un banco de mujeres que ofrecía préstamos con un tipo de interés máximo de 1 %. En la opinión de otras participantes las formas más corrientes de microcrédito solo llevan a un empobrecimiento de las mujeres.
- ◆ La inclusión de la economía social y solidaria en el modelo

económico global y en las políticas públicas, al mismo nivel que los sectores públicos y privados es según una participante como pasar del estado de aficionado al de profesional. En la opinión de otra participante, quedaría por determinar si se trata de un modelo “final” o de un sistema de transición.

- ◆ La instalación de cooperativas artesanales, donde la cooperativa se ve como una estructura jurídica que permite crear vínculos entre las mujeres de una misma comunidad.
- ◆ El recurso a diferentes modelos de emprendimiento en el seno de la economía social y solidaria: cooperativas, pero también organizaciones sin fines de lucro.
- ◆ Tener en cuenta la reproducción y los ciclos de la vida en los insumos y los productos de las empresas de economía social y solidaria. ♀

## La fuerza de las mujeres

Para resumir, a las mujeres se les ve como aquellas que harán que las cosas cambien. Las mujeres se han dotado de herramientas tales como mutuales de ahorro y de crédito cuyo uso deberán optimizar. Como ciudadanas, electoras y consumidoras las mujeres también tienen la capacidad de controlar las acciones de los gobiernos y de influenciar el desarrollo de las empresas.

Su fuerza principal radica en su valentía y en la voluntad que demuestran de pensar el mundo de



otra manera que los hombres y presentar una nueva visión de este. Las mujeres deberían también estar en el poder, al centro de los Estados, y salir de la marginalidad.

Las mujeres subvencionan la economía con su trabajo gratuito y no remunerado. Para ilustrar esta realidad se mencionan con frecuencia las cifras siguientes: las mujeres representan 75 % de la mano de obra y reciben solo 10 % de la remuneración y 1 % de la riqueza mundial. Al exigir apoyo para la economía social y solidaria, las mujeres no hacen más que pedir una parte de lo que les corresponde, y una redistribución equitativa de la riqueza. ♀

## Una actividad muy apreciada

Setenta y siete (77) personas provenientes de 19 países completaron el cuestionario de evaluación al final de la actividad. Les presentamos seguidamente un breve resumen de sus respuestas.

De manera general, se apreció mucho la actividad. El video fue un momento particularmente fuerte y se mencionó la necesidad de ver este tipo de modelos de mujeres para inspirarse. La organización, la pertinencia del tema y la calidad de las discusiones fueron destacadas como puntos positivos del evento. Algunas personas apreciaron el carácter mixto de la actividad, mientras que otras hubieran querido discutir entre mujeres. Varias personas indicaron que era un privilegio el poder compartir puntos de vista con participantes del mundo entero.

En cuanto a las discusiones, se apreció el hecho de compartir e intercambiar gracias al trabajo en pequeños grupos. A muchas personas les agradó el debate sobre el papel del Estado en lo relativo a la economía social y solidaria así que el debate sobre el microcrédito. Varias apreciaron las discusiones sobre la ne-



cesidad de cambiar radicalmente nuestra visión de la economía y de ver la economía social y solidaria dentro de una perspectiva sistémica (en relación con la ecología, la autonomía de las mujeres y la idea de salir de la lógica contable que separa la producción y la reproducción). Se toma nota tanto de la diversidad de las definiciones, las experiencias y los análisis sobre el tema como de las similitudes entre las diferentes regiones del mundo. Otras mencionan la dificultad de diferenciar la cuestión de la economía social y solidaria, por un lado, y de la autonomía de las mujeres por el otro. Se siente la necesidad de articular un análisis feminista más claro y explícito de la economía social y solidaria. También se planteó la necesidad de educación y de capacitación sobre la economía con un enfoque feminista.

En lo que se refiere a las posibles formas de seguimiento de la actividad, la mayoría de las personas que respondieron al cuestionario habla de la importancia de establecer redes de comunicación. Algunas hablaron de la creación de una red internacional de mujeres involucradas en la economía social y solidaria que permitiría compartir conocimientos, análisis y herramientas en este ámbito (utilizando entre otras cosas el correo electrónico y la Internet) y de crear vínculos entre el

### Dar visibilidad a las mujeres dentro de la economía social y solidaria

Para dar visibilidad a las mujeres, con demasiada frecuencia olvidadas o invisibles, dentro de la economía social y económica, las personas que participaron en la actividad recibieron una bufanda malva (color que simboliza el feminismo en muchas regiones del mundo) para llevar durante las otras actividades del Foro internacional sobre la economía social y solidaria (FIESS). ¡Un bello signo de visibilidad que provocó muchos comentarios!



trabajo sobre el terreno y la investigación académica. Otras subrayaron la importancia de trabajar por regiones del mundo o de manera local, organizando actividades y discusiones, además de intercambios usando la Internet. Un objetivo por alcanzar es el aumento de la visibilidad de las mujeres dentro de la economía social y solidaria (entre otras, por medio de datos desglosados por género) además del análisis feminista de la economía. ♀

## ¡Mil gracias!

Gracias a todas las personas que contribuyeron al éxito de esta actividad: a las voluntarias, a las que colaboraron en el video, en particular a la videasta Marie-Noël Arseneau, a Fem International por la producción de las bufandas, a los intérpretes, a las traductoras, a Miriam Touré por las fotografías utilizadas en este documento, y a todas las personas participantes.

Gracias en particular a todas las integrantes del Comité organizador (ver la fotografía abajo\*) por su participación en este proyecto:

- ◆ Francesca Nugnes (Voluntaria)\*
- ◆ Fréda Thélusma (Asociación quebequense de organizaciones de cooperación internacional - AQOCI)\*
- ◆ Danielle Fournier (Relais-femmes)\*
- ◆ Lise St-Germain (Centro de

investigación social aplicada)\*

- ◆ Nancy Burrows (Foro internacional sobre la economía social y solidaria/Chantier de la economía social)\*
- ◆ Marie-France Benoit (Condición Femenina de la Confederación de sindicatos)\*
- ◆ Lise Gervais (Relais-femmes)\*
- ◆ Linda Gagnon (SUCO-Solidaridad Unión Cooperación)\*

Ausentes de la foto:

- ◆ Michèle Audette (Mujeres Indígenas de Québec)
- ◆ Danielle Casara (Consejo regional FTQ Montreal Metropolitano)
- ◆ Francyne Ducharme (Mesa de concertación del movimiento de mujeres Centro-de-Quebec)
- ◆ Émilie Grenier (Mujeres Indígenas de Québec)



## Los donantes

El comité organizador quiere agradecer a los donantes por sus contribuciones a la actividad *Las mujeres, corazón de la economía social y solidaria*:

- ◆ El Chantier de economía social
- ◆ La Fundación Solstice
- ◆ Relais-femmes
- ◆ La Fundación canadiense de mujeres
- ◆ El Ministerio de la Cultura, de Comunicaciones y de la Condición femenina
- ◆ La Confederación de sindicatos nacionales (CSN)
- ◆ La Federación de trabajadores y trabajadoras de Quebec (FTQ)
- ◆ La intersindical de mujeres

Redacción del presente documento : Nancy Burrows y Andrée Savard

Traducción al inglés:  
Nicole Kennedy

Traducción al español:  
Magaly Sala-Skup

Este documento, al igual que todas las herramientas de *Las mujeres, corazón de la economía social y solidaria*, está disponible en inglés, francés y español:

<http://www.relais-femmes.qc.ca/publications/11>

<http://reliess.org/fiess/actividades-conexas/?lang=es#mujeres>